

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

**PROTOCOLIZACION**

**01**

**DE:** LA ESCRITURA PUBLICA REVOCATORIA DE PODER, QUE  
OTORGA LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD. A FAVOR DE:  
GONZALO RUIZ SUAREZ

**CUANTIA:** INDETERMINADA

**DI:** 3 COPIAS

**QUITO, A 05 DE MAYO 2003**

**PADS.**

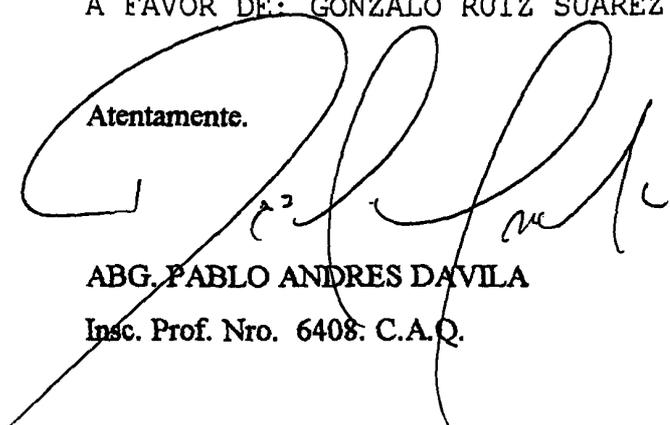
\*\*\*\*\*

  
**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

**SEÑOR NOTARIO:**

En el protocolo de escrituras públicas a su cargo sírvase,  
protocolizar los documento presentes: LA ESCRITURA PUBLICA  
REVOCATORIA DE PODER, QUE OTORGA LA COMPAÑÍA AEC ECUADOR LTD.  
A FAVOR DE: GONZALO RUIZ SUAREZ.

Atentamente.



**ABG. PABLO ANDRES DAVILA**  
Insc. Prof. Nro. 6408. C.A.Q.

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

02

**ESCRITURA PUBLICA DE REVOCATORIA DE PODER**

**OTORGA: COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD**

**REVOCADO A: GONZALO RUIZ SUAREZ**

**CUANTIA: INDETERMINADA**

**DI: COPIA 3**

AAR REVOCATORIA AEC  
EN LA CIUDAD DE QUITO, DISTRITO METROPOLITANO, CAPITAL DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR, HOY DIA JUEVES VEINTISIETE DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL DOS , ANTE MI, **DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA, NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON**, COMPARECE A LA CELEBRACION DE LA PRESENTE ESCRITURA DE REVOCATORIA DE PODER , EL SEÑOR. DONALD TERRY SWYSTUN, EN SÚ CALIDAD DE APODERADO GENERAL DE LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD. CONFORME SE DESPRENDE DEL DOCUMENTO QUE SE ACOMPAÑA COMO HABILITANTE, EL COMPARECIENTE ES DE NACIONALIDAD CANADIENSEE INTELIGENTE EN EL IDIOMA CASTELLANO, MAYOR DE EDAD, DOMICILIADO EN ESTA CIUDAD DE QUITO, HABIL EN DERECHO PARA CONTRATAR Y CONTRAER OBLIGACIONES, A QUIEN DE CONOCER DOY FE POR HABERME EXHIBIDO SU CEDULA DE IDENTIDAD NUMERO NUEVE UNO DOS CUATRO UNO SIETE UNO DOS (91241712) QUE EN COPIA FOTOSTATICA DEBIDAMENTE LEGALIZADA SE ANEXA COMO DOCUMENTO HABILITANTE, Y ME SOLICITA QUE ELEVE A ESCRITURA PUBLICA LA MINUTA QUE TRANSCRIBO A CONTINUACION: SEÑOR NOTARIO EN EL PROTOCOLO DE ESCRITURAS PÚBLICAS A SU CARGO, SÍRVASE INCORPORAR LA REVOCATORIA DE PODER CONTENIDA EN LA SIGUIENTES CLÁUSULAS:  
**PRIMERA.- COMPARECIENTE COMPARECE AL OTORGAMIENTO DE LA PRESENTE REVOCATORIA DE PODER, EL SEÑOR. DONALD TERRY SWYSTUN, EN SU CALIDAD DE APODERADO GENERAL DE LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD. CONFORME SE DESPRENDE DEL DOCUMENTO QUE SE ACOMPAÑA COMO HABILITANTE, A LA QUE EN ADELANTE SE PODRÁ DENOMINAR SIMPLEMENTE COMO LA COMPAÑIA. EL COMPARECIENTE ES CIUDADANO CANADIENSE,**

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
5. 11. 2002

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

INTELIGENTE EN IDIOMA CASTELLANO, MAYOR DE EDAD, DE ESTADO CIVIL CASADO Y DOMICILIADO EN ESTA CIUDAD DE QUITO. SEGUNDA.- ANTECEDENTES DOS PUNTO UNO.-, ANTE EL NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTÓN QUITO, DOCTOR RAMIRO DÁVILA SILVA, SE PROTOCOLIZÓ CON FECHA SEIS DE JUNIO DEL DOS MIL DOS, EL PODER GENERAL OTORGADO POR AEC ECUADOR LTD., A FAVOR DEL SEÑOR DONALD TERRY SWYSTUN, EL QUE FUE CALIFICADO POR LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS MEDIANTE RESOLUCIÓN NUMERO CERO DOS PUNTO Q PUNTO II PUNTO MIL SEISCIENTOS VEINTE Y TRES DE FECHA TREINTA DE ABRIL DE DOS MIL DOS, DEBIDAMENTE INSCRITO EN EL REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO EL DIEZ DE MAYO DE DOS MIL DOS, BAJO EL NÚMERO CINCUENTA Y DOS DEL REGISTRO INDUSTRIAL, TOMO TREINTA Y CUATRO, Y EN EL REGISTRO DE HIDROCARBUROS CON FECHA VEINTE Y OCHO DE MAYO DE DOS MIL DOS A FOLIOS MIL SEISCIENTOS A MIL SEISCIENTOS DOCE. DOS PUNTO DOS.- ANTE EL NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTÓN QUITO, DOCTOR RAMIRO DÁVILA SILVA, SE PROTOCOLIZÓ CON FECHA DOCE DE AGOSTO DEL DOS MIL DOS, LA DELEGACIÓN DE PODER OTORGADA POR EL SEÑOR DONALD TERRY SWYSTUN, EN SU CALIDAD DE APODERADO GENERAL DE AEC ECUADOR LTD., A FAVOR DEL SEÑOR GONZALO RUIZ SUAREZ, LA QUE FUE CALIFICADO POR LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS MEDIANTE RESOLUCIÓN NUMERO CERO DOS PUNTO Q PUNTO II PUNTO DOS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y SIETE DE FECHA NUEVE DE JULIO DE DOS MIL DOS, DEBIDAMENTE INSCRITO EN EL REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO EL QUINCE DE JULIO DE DOS MIL DOS, BAJO EL NÚMERO CERO DOS CUATRO DOS DOS DOS, Y EN EL REGISTRO DE HIDROCARBUROS CON FECHA VEINTE Y CUATRO DE JULIO DE DOS MIL DOS A FOLIOS MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SIETE A MIL SETECIENTOS SETENTA Y UNO. TERCERA.- REVOCATORIA DE PODER CON ESTOS ANTECEDENTES, LA COMPAÑÍA, REVOCA INTEGRAMENTE LA DELEGACIÓN DE PODER OTORGADA A FAVOR DEL SEÑOR GONZALO RUIZ SUAREZ, QUEDANDO REVOCADAS TODAS Y CADA UNA DE LAS

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

03

FACULTADES OTORGADAS A SU FAVOR. USTED SEÑOR NOTARIO SE SERVIRÁ AGREGAR LAS DEMÁS CLÁUSULAS DE ESTILO PARA LA PLENA VALIDEZ DEL PRESENTE INSTRUMENTO. HASTA AQUÍ LA MINUTA QUE SE ENCUENTRA FIRMADA POR EL DOCTOR AGUSTÍN HURTADO ABOGADO PROFESIONAL CON MATRICULA NUMERO CUATRO MI SETECIENTOS SEIS DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE QUITO. PARA LA CELEBRACIÓN DE LA PRESENTE ESCRITURA SE OBSERVARON LOS PRECEPTOS LEGALES DEL CASO Y LEÍDA QUE LE FUE POR MI EL NOTARIO AL COMPARECIENTE AQUEL SE RATIFICA Y FIRMA CONMIGO EN UNIDAD DE ACTO DE TODO LO CUAL DOY FE.

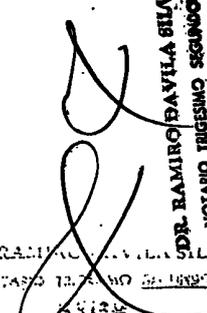


DONALD TERRY SWYSTUN,  
CC

*El Notario*



Dr. Ramiro Dávila Silva



DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

REPUBLICA DEL ECUADOR  
 DIRECCION DE MOVILIZACION  
 Cedula Militar de Ecuatoriano Emigrante



Nombre: **SWYSTUN DONALD TERRY**

Cedula de Identidad: **720184782**

Fecha de Emision: **1961 7009051**

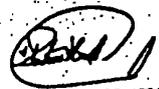


CANADA 0214690



CTMNOV  
**PICHINCHA**  
 TIPO DE SANGRE  
**ARH-**  
 FECHA CADUCIDAD  
**55 AÑOS**

1961  
 FECHA DE NACIMIENTO  
**29/05/1961**  
 FECHA EMISION  
**20/09/2002**

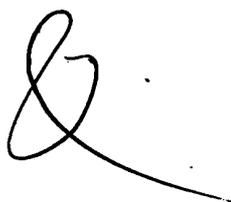



CD. RA. E. M. C. PATRICIO HERRERA  
 DIRECTOR DE MOVILIZACION DEL CE DE LAS FUERZAS  
 EN CASO DE PERDIDA FAVOR ENTREGAR A LA UNIDAD MILITAR MAS CERCANA A SU DOMICILIO

RAZON: Certifico que la copia fotostática que antecede y sus obra de 2 hoja (s) útil (es) es reproducción exacta del documento que he tenido a la vista, encontrándola idéntica en su contenido de todo lo cual doy fé.

Quito a 27 NOV 2002

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
 NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON




Dr. Ramiro Dávila Silva

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

04

**PROTOCOLIZACION**

**DE: PROTOCOLIZACION DE PODER GENERAL**

**OTORGA: LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD**

**A FAVOR DE: DONALD TERRY SWYSTUN**

**CUANTIA: INDETERMINADA**

**DI: 4 COPIA +3 +1+20 +2**

**QUITO, A 6 DE JUNIO 2002**

**PADS**

\*\*\*\*\*

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

CASILLERO JUDICIAL 259

**BUSTAMANTE Y BUSTAMANTE**  
**ESTUDIO JURÍDICO**  
**QUITO - ECUADOR**

TELEFONO 562-740

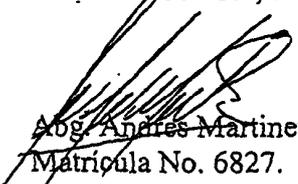
Quito, 05 de Junio del 2002

Señor

**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO:**  
Ciudad.-

Andres Martinez, Abogado en libre ejercicio profesional, a usted digo:

Fundado en las disposiciones de la Ley Notarial, solicito se sirva **PROTOCOLIZAR** en el protocolo a su cargo, la escritura pública de Poder General otorgado por la compañía AEC Ecuador Ltd, a favor del señor Donald Terry Swystun y la respectiva publicación.

  
Abg. Andres Martinez  
Mátrícula No. 6827.



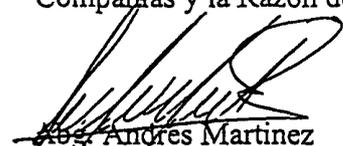
CASILLERO JUDICIAL 259 **BUSTAMANTE Y BUSTAMANTE** TELEFONO 562-740  
**ESTUDIO JURÍDICO**  
**QUITO - ECUADOR**

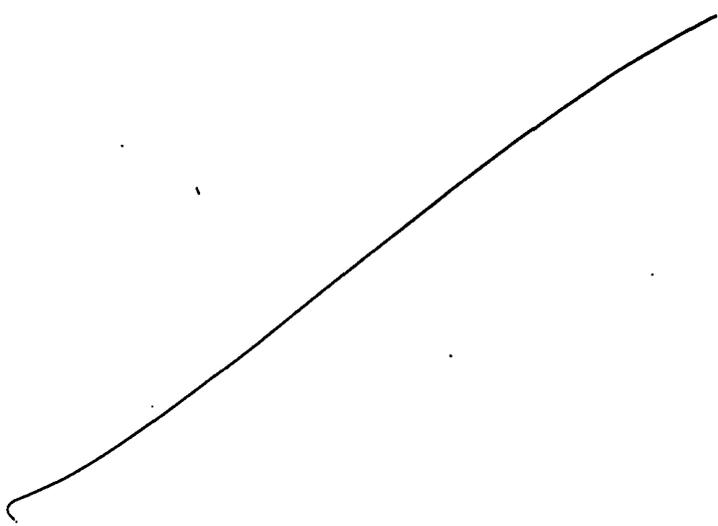
Quito, 17 de Mayo del 2002

Señor  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO:**  
Ciudad.-

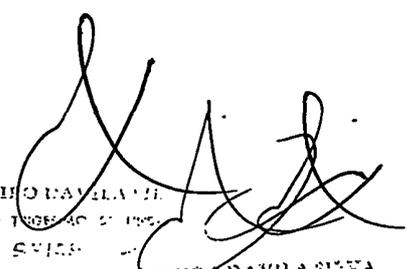
Andres Martinez, Abogado en libre ejercicio profesional, a usted digo:

Fundado en las disposiciones de la Ley Notarial, solicito se sirva **PROTOCOLIZAR** en el protocolo a su cargo, el poder otorgado por la Compañía AEC Ecuador Ltd, a favor del señor Donald Terry Swystun junto con la Resolución de la Superintendencia de Compañías y la Razón de inscripción en el Registro Mercantil.

  
Abg. Andres Martinez  
Matrícula No. 6827.



  
**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
Quito

  
**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
Quito

CASILLERO JUDICIAL 259

**BUSTAMANTE Y BUSTAMANTE**  
**ESTUDIO JURÍDICO**  
**QUITO - ECUADOR**

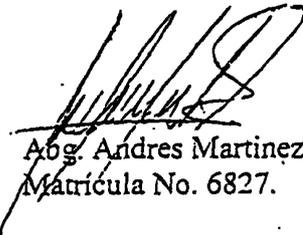
TELEFONO 562-740

Quito, 12 de Marzo del 2002

Señor  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO:  
Ciudad.-

Andres Martinez, Abogado en libre ejercicio profesional, a usted digo:

Fundado en las disposiciones de la Ley Notarial, solicito se sirva **PROTOCOLIZAR** en el protocolo a su cargo, la traducción al idioma español del Poder General otorgado por la Compañía Alberta Energy International Ltd., en favor del Sr. Donald Terry Swystun.



Abg. Andres Martinez  
Matrícula No. 6827.



DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

POWER OF ATTORNEY

14:90 06

AEC ECUADOR LTD., a corporation organized and existing under the laws of BARBADOS, with it's registered office at Warrens Great House, Upper Level, St. Michael, Barbados, West Indies and carrying on business in the Republic of Ecuador under the name City Investing Company Limited, (hereinafter referred to as the "Company"), grants this power of attorney which is broad and sufficient in accordance with the law, to DONALD TERRY SWYSTUN. (hereinafter referred to as the "Attorney-in-Fact"), in order to exercise the following powers:

In accordance with Section 24 of the current Companies Act of Barbados, the Attorney-in-Fact is hereby authorized to represent the Company, as its Attorney-in-Fact in Ecuador, thereby being entrusted with all required powers, namely with the power to answer claims and complaints, and to comply with the obligations contracted by the Company in Ecuador or to be performed in such country.

For such purpose, the Attorney-in-Fact is authorized to act in lawsuits as plaintiff or defendant, and therefore be invested with the all prerogatives and powers inherent to legal Attorneys-in-Fact, including those set forth in Article 48 of the Ecuadorian Civil Procedures Code; the Attorney-in-Fact is authorized to delegate his powers and prerogatives to any individual in order to exercise his profession in the country.

The Company grants the Attorney-in-Fact all powers necessary for the complete fulfillment hereof, it being understood that if this Power of Attorney does not make express mention of a power, such shall not imply that the Attorney-in-Fact does not have the necessary powers; therefore he may act and proceed as the Company would do itself.

The Attorney-in-Fact is additionally granted the broadest powers in order to accomplish the correct compliance of this general power of attorney.

And the Company hereby ratifies and confirms and agrees to ratify and confirm whatsoever the Attorney-in-Fact or his substitute or substitutes shall do or purport to do by reason of these presents, including in such ratification and confirmation whatsoever shall have been done heretofore on behalf of the Company and whatsoever shall be done between the time of revocation and by any means of this Power of Attorney and such revocation becoming known to the Attorney-in-Fact.

IN WITNESS WHEREOF the Company has executed this Power of Attorney the 1<sup>st</sup> day of March 2002.

Derek S. Bwint  
Name: Derek S. Bwint  
Title: Chairman



REPUBLICA DEL ECUADOR  
23782

EL MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES DEBERIA DE EMITIR  
QUE ASISTE DE BELLA Y MBR  
A ENARREXALORIM...  
OFICIAL.

J. Cumberbatch  
Notary Public  
Barbados  
ASSIST. REGISTRAR AND AS  
SUCH A NOTARY PUBLIC IN  
AND FOR BARBADOS.



[Signature]

[Signature]  
DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
quita

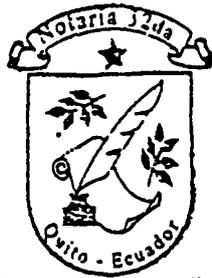
[Signature]  
HALLAM EDWARDS  
ATTORNEY AT LAW FOR ECUADOR

RAZON: Certifico que la copia fotostática que antecede y que obra de / foja (s) útil (es) es reproducción exacta del documento que ha tenido a la vista, encontrándola idéntica en su contenido de todo lo cual doy fe.

Quito, a:

22 MAR. 2002

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

*[Handwritten signature]*

RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

**PODER**

**AEC ECUADOR LTD**, una corporación organizada y existente bajo las leyes de **BARBADOS**, con oficina principal en **Warrens Great House, Upper Level, St. Michael, Barbados, West**, que maneja negocios en la República de Ecuador bajo el nombre de **City Investing Company Limited**, (en adelante llamada la: **Compañía**) otorga este poder amplio y suficiente de conformidad con la ley, a **Donald Terry Swystun** (en adelante llamado **Apoderado**), facultándole con los siguientes poderes:

De conformidad con la Sección 24 de la Ley de Compañías vigente en Barbados, el Apoderado está autorizado para representar a la Compañía como su Apoderado en Ecuador y se le otorga todo poder necesario, principalmente para contestar demandas y para cumplir con las obligaciones contraídas por la Compañía en Ecuador o que sean desempeñadas por ésta en dicho país.

Con ese propósito, el Apoderado está autorizado para actuar en juicios como demandante o demandado, y por lo tanto tiene todo poder o prerrogativa inherentes a los Apoderados legales, que incluyen los citados en el Artículo 48 del Código de Procedimiento Civil Ecuatoriano; el Apoderado está autorizado a delegar sus poderes y prerrogativas a cualquier individuo para ejercer su profesión en el país.

La Compañía otorga al Apoderado el poder necesario para el completo cumplimiento de este Poder, entendiéndose que este no menciona expresamente un poder, lo que no implica que el apoderado no tenga poderes necesarios; por lo tanto podrá actuar y proceder como lo haría la Compañía.

Se le otorga al Apoderado poder amplio para el cumplimiento correcto de su cargo.

La Compañía por el presente ratifica, confirma y está de acuerdo con ratificar y confirmar cualesquier acto que el Apoderado o su substituto realice por razón del presente, incluyendo en tal ratificación y confirmación lo que haya sido realizado hasta ahora en nombre de la Compañía y cualesquier acto que sea realizado su revocatoria y por cualquier medio de este Poder y tal revocatoria sea conocida por el Apoderado.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL** la Compañía ha ejecutado este poder el primer día de **Marzo de 2002**.

Firma

Nombre: **Derek S. Bwint**

Cargo: **Vocal**

Firma:

Notario Público

Barbados

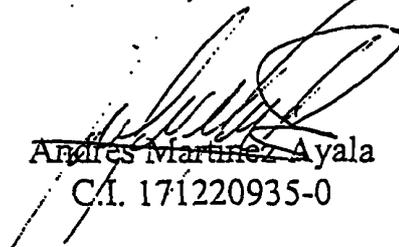


**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
quita

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
quita

TRADUCCION

Yo, Andrés Martínez Ayala, conecedor del idioma del inglés y conforme lo faculta el Art. 6 del Decreto No. 601, publicado en el R.O. No. 148 de 20 de Marzo de 1985, procedo a traducir al idioma español en 2 foja(s) utiles (s), el documento que contiene el Poder General Otorgado por City Investing Company Limited a favor del señor Donald Terry Swystun.

  
Andrés Martínez Ayala  
C.I. 171220935-0

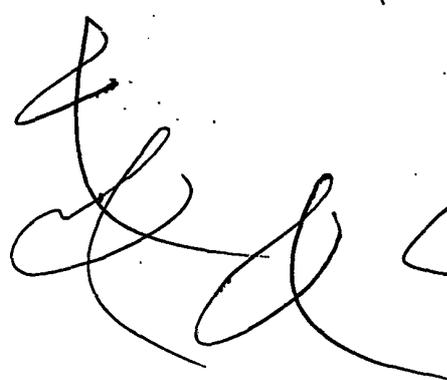
FOY FE lo que las FIRMAS Y RUBRICAS  
contenidas en el presente DOCUMENTO son  
legítimas y las que constan en la CUBULA  
DE VERIFICACION que se pone a su vista.

Quito a 22 de Marzo del 2002

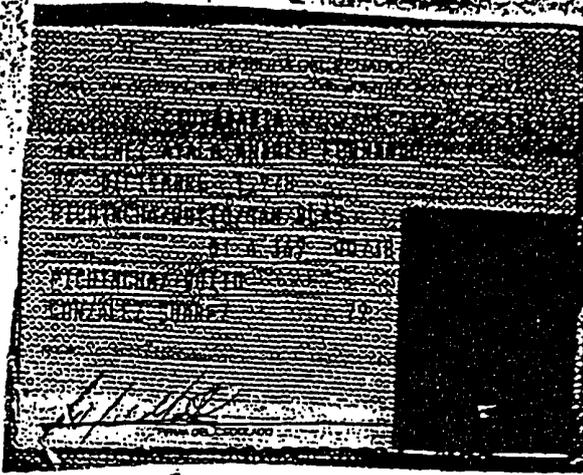
DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
Notario Tricénico Segundo del Cantón



Dr. Ramiro Davila Silva



  
DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRICENICO SEGUNDO  
QUITO



ECUADORIANARUN... 13310752  
 SECUNDARIA ESTUDIANTE  
 FERNANDO ENRIQUE MARTINEZ  
 GUADALUPE DEL CARMEN AYALA  
 QUITO 29708/98  
 2970872818  
 FECHA DE CALIFICACION 1288680  
 FOTOGRAFIA

08

RAZON: Certifico que la copia fotostática que  
 antecede y que obra de 2 foja (s) útil (es) es  
 reproducción exacta del documento que ha tenido  
 a la vista, encontrándola idéntica en su contenido  
 de todo lo cual doy fe.

Quito, a,

22 MAR. 2002

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
 NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON

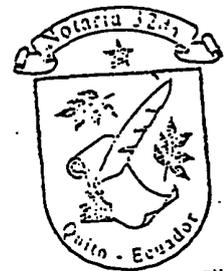


Dr. Ramiro Dávila Silva

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A PETICION DE PARTE INTERESADA, PROTOCOLIZO EN  
 EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA  
 TRIGESIMA SEGUNDA, ACTUALMENTE A MI CARGO, LOS DOCUMENTOS QUE  
 ANTECEDEN, EN SEIS (6) FOJAS UTILES Y EN ESTA MISMA FECHA.- QUITO, A 22 DE  
 MARZO DEL AÑO DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
 NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

*[Handwritten signature]*

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
 NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
 QUITO

*[Handwritten signature]*

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

SE PROTOCOLIZO ANTE MI, EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA PRIMERA COPIA  
CERTIFICADA, DE TRADUCCION DE PODER GENERAL, QUE OTORGA AEC  
ECUADOR LTD., A FAVOR DE: DONALD TERRY SWYSTUN, DEBIDAMENTE  
FIRMADA Y SELLADA EN QUITO, A 22 DE MARZO DEL DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

*[Handwritten signature]*

*[Long handwritten signature]*

RESOLUCION No. 02.Q.IJ.

1623

ROBERTO SALGADO VALDEZ,  
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

CONSIDERANDO:

QUE se han presentado a este Despacho tres testimonios de la protocolización otorgada ante el Notario Trigésimo Segundo del Distrito Metropolitano de Quito, el 22 de marzo del 2002 que contiene el Poder que la compañía extranjera "AEC ECUADOR LTD." (antes denominada CITY INVESTING COMPANY LIMITED), confiere al señor Donald Terry Swystun de nacionalidad canadiense, con la solicitud para su calificación;

QUE el Departamento Jurídico de Trámites Especiales, mediante Memorando No. SC.IJ.DJCPTE.2002.205 de 26 de abril del 2002, ha emitido informe favorable para que se expida esta Resolución.

EN ejercicio de sus atribuciones conferidas mediante Resolución No. ADM.01145 de 16 de octubre del 2001;

RESUELVE:

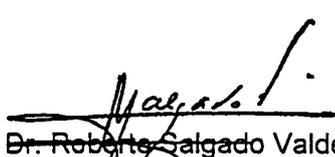
ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior, atinentes al Poder constante en la protocolización referida.

ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER que el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito:  
a) Inscriba el mencionado Poder junto con esta Resolución; tome nota de estos documentos al margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador de la compañía extranjera "AEC ECUADOR LTD." (antes denominada CITY INVESTING COMPANY LIMITED), de 10 de junio de 1986; y, b) Siente las razones respectivas.

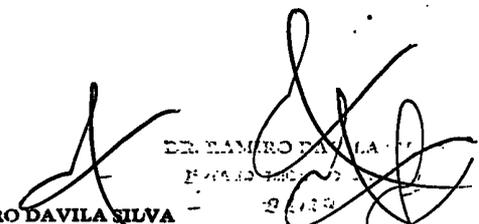
ARTICULO TERCERO.- DISPONER que el texto íntegro del Poder se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito.

CUMPLIDO lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de la protocolización respectiva.

COMUNIQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito.

  
Dr. Roberto Salgado Valdez

XLV/ljp.  
Exp. 45534  
T. 8630

  
DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

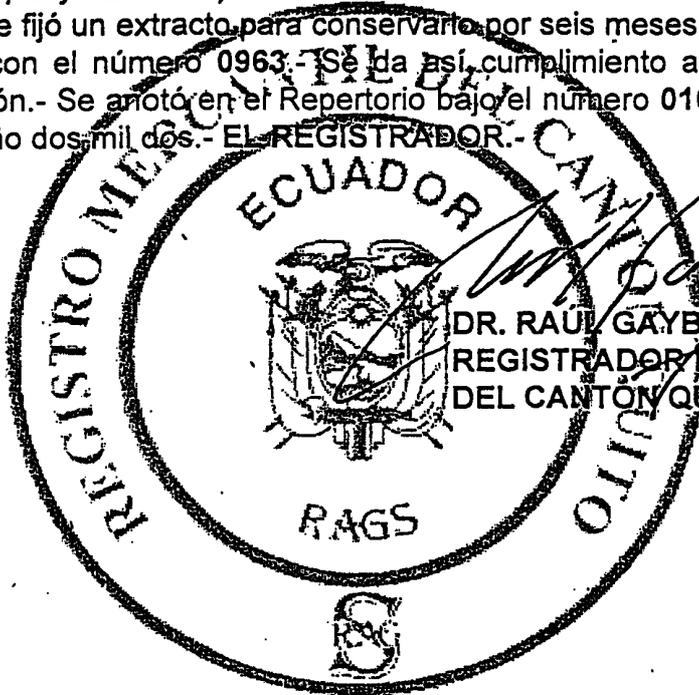
DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO



REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO



ZÓN: Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número 02.Q.IJ. MIL SEISCIENTOS VEINTITRÉS del Sr. INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO de 30 de abril del 2.002, bajo el número 52 del Registro Industrial, Tomo 34.- Se tomó nota al margen de las inscripciones números: 81 del Registro Industrial de diez de junio de mil novecientos ochenta y seis, a fs. 198, Tomo 18 y 243 del Registro Industrial de veintiocho de diciembre del dos mil uno, a fs.229, Tomo 33.- Queda archivada la SEGUNDA copia certificada de la Protocolización de 22 de marzo del 2.002, otorgada ante el Notario TRIGÉSIMO SEGUNDO del Distrito Metropolitano de Quito, DR. RAMIRO DÁVILA SILVA, referente al PODER que la Compañía extranjera "AEC ECUADOR LTD.", (antes denominada "City Investing Company Limited") confiere a favor del Señor DONALD TERRY SWYSTUN.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número 0963.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número 016014.- Quito, a diez de mayo del año dos mil dos.- EL REGISTRADOR.-



DR. RAUL GAYBOR SECAIRA  
REGISTRADOR MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO



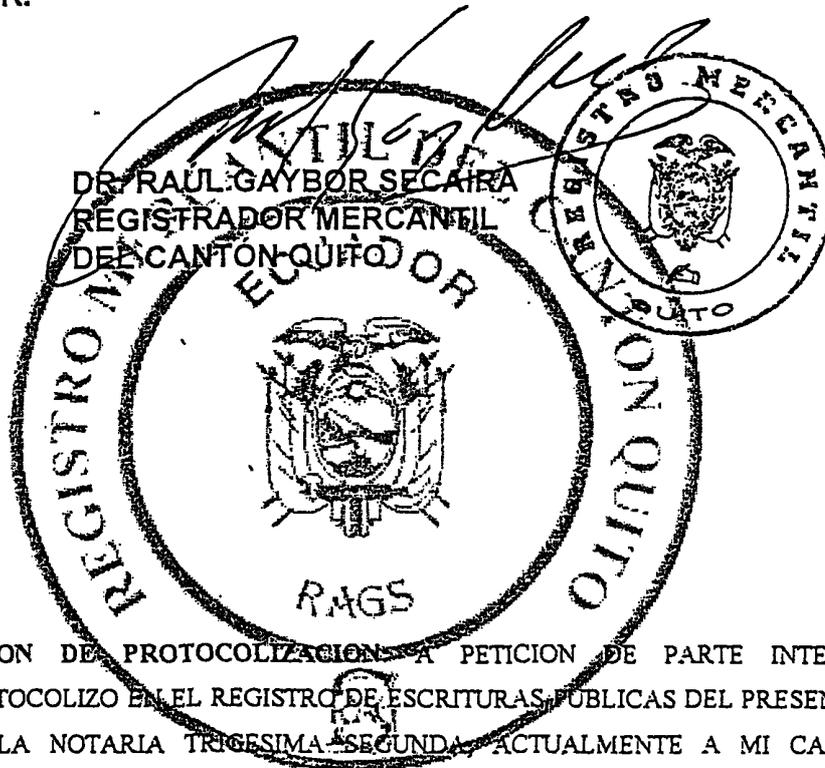
RG/mn.-



REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO



ZÓN: Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número 02.Q.IJ. MIL SEISCIENTOS VEINTITRÉS del Sr. INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO de 30 de abril del 2.002, bajo el número 52 del Registro Industrial, Tomo 34.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número 016014.- Quito, a diez de mayo del año dos mil dos.- EL REGISTRADOR.-



RG/mn.-

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A PETICION DE PARTE INTERESADA, PROTOCOLIZO EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA, ACTUALMENTE A MI CARGO, EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE, EN NUEVE (9) FOJAS UTILES Y EN ESTA MISMA FECHA.- QUITO, A 21 DE MAYO DEL DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

SE PROTOCOLIZO ANTE MI, EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA SEGUNDA COPIA CERTIFICADA, DE LA PROTOCOLIZACION DE PODER OTORGADO POR LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD. A FAVOR DEL SEÑOR DONALD TERRY SWYSTSUN CON LA RESOLUCIÓN DE LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS Y LA RAZON DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO MERCANTIL, DEBIDAMENTE FIRMADA Y SELLADA EN QUITO, A 21 DE MAYO DEL DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

A large, stylized handwritten signature in black ink, located in the lower-left quadrant of the page.



**RAZON:** Siento por tal, la Escritura Pública de Poder que la compañía extranjera "AEC ECUADOR LTD." ( antes denominada CITY INVESTING COMPANY LIMITED), confiere al señor Donald Terry Swystun, protocolizada ante la Notaría Trigésima Segunda del Distrito Metropolitano de Quito el 21 de mayo del 2002, y la Resolución Nro. 01.Q.IJ.1623, emitida por el Intendente de Compañías de Quito el 30 de abril del 2002, e inscrita en el Registro Mercantil el 10 de mayo del 2002, queda inscrita en el Registro de Hidrocarburos en fecha 28 de mayo del 2002 a folios 1600 al 1612. -Certifico

Quito, 28 de mayo del 2002

**Dr. Víctor Zurita**

**COORDINADOR TRAMITES INFRACCIONES HIDROCARBURIFERAS, ENC  
DIRECCION NACIONAL DE HIDROCARBUROS**



**DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO**

**DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO**

PODER

NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA... COPIA: CUARTA CERTIFICADA... FUNDADO EN LAS DISPOSICIONES DE LA LEY NOTARIAL...

in order to accomplish the above mentioned... And the Company hereby confirms and agrees to ratify and confirm whatever the Attorney-in-Fact or his substitute or substitutes shall do or purport to do by reason of these presents...

NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO... DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA... NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO...

NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO... DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA... NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO...

NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO... DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA... NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO...

NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO... DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA... NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO...

LA HORA 10-01-2003

Handwritten signature or mark.

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

**RAZON DE PROTOCOLIZACION:** A PETICION DE PARTE INTERESADA, PROTOCOLIZO EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA, ACTUALMENTE A MI CARGO, EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE, EN DIEZ (10) FOJAS UTILES Y EN ESTA MISMA FECHA.- QUITO, A 06 DE JUNIO DEL DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



SE PROTOCOLIZO ANTE MI Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA 31 COPIA CERTIFICADA. PODER GENERAL QUE OTORGA LA COMPAÑIA AEC. ECUADOR LTD. A FAVOR, DONALD TERRY SWYSTUN DEBIDAMENTE FIRMADA Y SELLADA EN QUITO 18 DE OCTUBRE DEL AÑO DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO

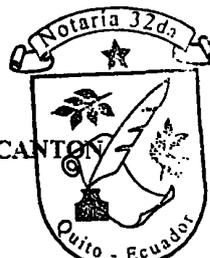
**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

SE OTORGO ANTE MI, Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA TERCERA COPIA CERTIFICADA DE REVOCATORIA DE PODER, QUE OTORGA: LA COMPAÑÍA AEC ECUADOR LTD., A FAVOR DE: GONZALO RUIZ SUAREZ, DEBIDAMENTE FIRMADA Y SELLADA EN QUITO, 27 DE NOVIEMBRE DEL DOS MIL DOS.

EL NOTARIO

DR. RAMIRO DAVILA SILVA

NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTÓN



Dr. Ramiro Dávila Silva

**RAZON:** CON ESTA FECHA SENTE RAZON AL MARGEN DE LA MATRIZ DE "DELEGACIÓN DE PODER, OTORGADA POR LA COMPAÑÍA AEC ECUADOR LTD., A FAVOR DEL SEÑOR GONZALO RUIZ SUAREZ", ANTE MI, EL 12 DE JUNIO DEL AÑO 2002, DE LA ESCRITURA PUBLICA DE REVOCATORIA DEL MISMO, QUE ANTECEDE.- QUITO, A 1 DE ABRIL DEL AÑO 2.003.-

EL NOTARIO

DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA

NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTÓN



Dr. Ramiro Dávila Silva

70...



**ZÓN:** En esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **03.Q.IJ. CIENTO DIEZ** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 09 de enero del 2.003, bajo el número **029** del Registro Industrial, Tomo **35**.- Se tomó nota al margen de las inscripciones números: **81** del Registro Industrial de diez de junio de mil novecientos ochenta y seis, a fs. 198, Tomo **18**, **243** del Registro Industrial de veintiocho de diciembre del dos mil uno, a fs.229, Tomo **33** y **67** del Registro Industrial de quince de julio del dos mil dos, a fs. 61, Tomo **34**.- Queda archivada la **SEGUNDA** copia certificada de la Escritura Pública de veintisiete de noviembre del 2.002, otorgada ante el Notario **TRIGÉSIMO SEGUNDO** del Distrito Metropolitano de Quito, **DR. RAMIRO DÁVILA SILVA**, referente a la **REVOCATORIA DE LA DELEGACIÓN DE PODER** conferido por el Apoderado General de la Compañía Extranjera "**AEC ECUADOR LTD.**" a favor del Sr. **GONZALO RUIZ SUÁREZ**.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la mencionada resolución.- Se fijó un extracto, para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **0710**.- Se anotó en el Repertorio bajo el número **011688**.- Quito, a dieciséis de abril del año dos mil tres.- **EL REGISTRADOR**.

  
**DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTÓN QUITO**

RG/mn.-



  
**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

RESOLUCION No. 03.Q.IJ. 110

ROBERTO SALGADO VALDEZ,  
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

CONSIDERANDO:

QUE se han presentado a este Despacho tres testimonios de la escritura otorgada ante el Notario Trigésimo Segundo del Distrito Metropolitano de Quito el 27 de noviembre del 2002, que contiene la Revocatoria de la Delegación de Poder que el Apoderado General de la compañía extranjera "AEC ECUADOR LTD", confirió al señor Gonzalo Ruiz Suárez, juntamente con la solicitud para su calificación:

QUE el Departamento Jurídico de Trámites Especiales, mediante Memorando No. SC.IJ.DJCPTE.2003.8 de 9 de enero del 2003, ha emitido informe favorable sobre la suficiencia de la mencionada Revocatoria de Delegación de Poder;

EN ejercicio de sus atribuciones conferidas mediante Resolución No. ADM.01145 de 16 de octubre del 2001;

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior, atinentes a la Revocatoria de la Delegación de Poder en los términos constantes en la escritura referida.

ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER que el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito: a) Inscriba la mencionada Revocatoria de la Delegación de Poder junto con esta Resolución; tome nota de estos documentos al margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador de la compañía "AEC ECUADOR LTD" de 10 de junio de 1986; y, b) Siente las razones respectivas.

ARTICULO TERCERO.- DISPONER que la compañía: a) Solicite al Registrador Mercantil que tome nota de la revocatoria de delegación de poder, al margen de la inscripción de la Delegación de Poder conferido al señor Gonzalo Ruiz Suárez, de fecha 15 de julio del 2002; y b) Que la compañía notifique al señor Gonzalo Ruiz Suárez la revocatoria de la delegación de poder que fue conferido como Apoderado de la Sucursal.

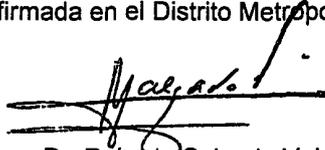
ARTICULO CUARTO.- DISPONER que en la Dirección Nacional de Hidrocarburos del Ministerio de Energía y Minas, se inscriba la escritura y esta Resolución. Se sentará razón de esta inscripción.

ARTICULO QUINTO.- DISPONER que el texto íntegro de la Revocatoria de la Delegación de Poder se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito.

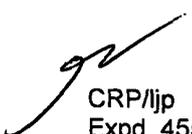
CUMPLIDO lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de la escritura respectiva.

COMUNIQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito.

09 ENE. 2003



Dr. Roberto Salgado Valdez,



CRP/ljp  
Expd. 45534  
T. 35905





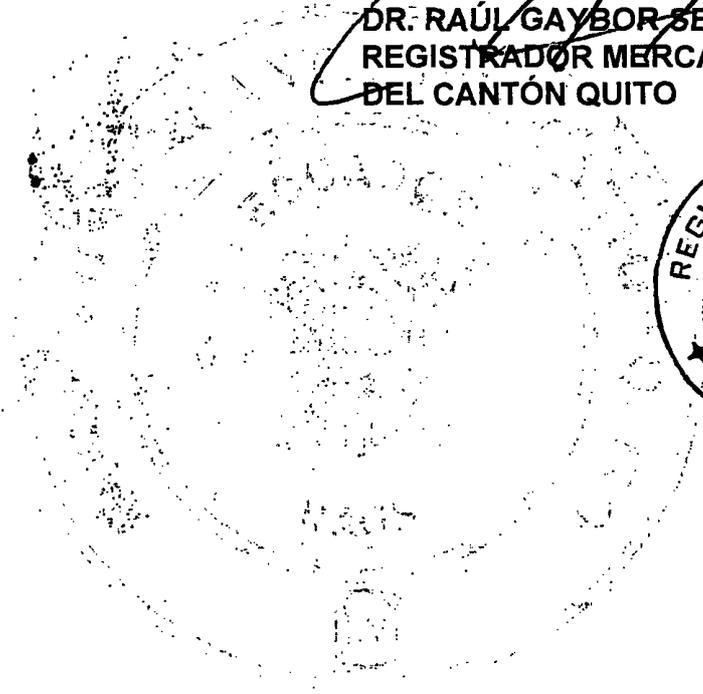
REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO

14



**ZÓN:** En esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **03.Q.IJ. CIENTO DIEZ** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 09 de enero del 2.003, bajo el número **029** del Registro Industrial, Tomo **35.-** Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la mencionada resolución.- Se fijó un extracto, para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **0710.-** Se anotó en el Repertorio bajo el número **011688.-** Quito, a dieciséis de abril del año dos mil tres.- **EL REGISTRADOR.-**

*Raúl Gaybor Secaira*  
**DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTÓN QUITO**



RG/mn.-

*Ramiro Davila Silva*  
**DR. RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO**

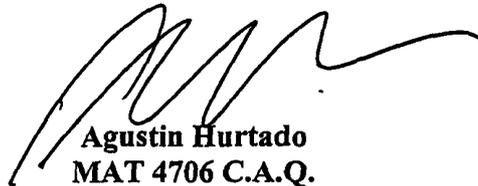
**BUSTAMANTE Y BUSTAMANTE**  
**ESTUDIO JURIDICO**

**SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL DE PICHINCHA:**

Yo, Agustín Hurtado, ante usted respetuosamente comparezco, expongo y solicito:

Acompaño la revocatoria de Delegación de Poder General, otorgado por AEC ECUADOR LTD., a favor de GONZALO RUIZ SUAREZ y solicito a usted a fin de dar cumplimiento a las disposiciones legales pertinentes, se sirva aprobarlo y ordenar su inscripción en el Registro Mercantil de Quito, y la publicación respectiva, tal como lo dispone el Art. 120 del Código de Comercio.

Las Notificaciones que me correspondan las recibiré en el casillero judicial 259 de la H. Corte Superior de Justicia.

  
**Agustin Hurtado**  
**MAT 4706 C.A.Q.**

Presentado el día de hoy martes, once de febrero del dos mil tres a las quince horas. Certifico.

El secretario



**JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA:**

Quito, a once de febrero del dos mil tres a las quince horas treinta.- VISTOS: Por presentado la revocatoria de delegación de poder general otorgado por AEC ECUADOR LTD., a favor de GONZALO RUIZ SUAREZ, y atendiendo a la petición que antecede, este juzgado lo aprueba y ordena que se lo inscriba en el Registro Mercantil de Quito, quien mantendrá fijado por seis meses, en su despacho una copia del documento acompañado. Publíquese la revocatoria de Delegación de Poder, la petición y esta providencia, juntamente con la inscripción en el Registro Mercantil, en uno de los diarios de mayor circulación de Quito, por una sola vez, todo esto de conformidad con lo dispuesto en el Art. 120 del Código de Comercio y luego de haberse dado cumplimiento con los requisitos ordenados, protocolícese todo lo



actuado en una de las notarias de este cantón en donde conferirán las copias que se solicitaren.- Notifíquese.

15

El juez.



En Quito, a doce de febrero del dos mil tres, a las dieciséis horas, notifique la providencia que antecede al Dr. Agustín Hurtado en persona, quien imponiéndose de su contenido, se conforma con la misma.- Certifico.

El secretario



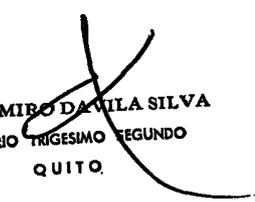
En Quito a trece de febrero del dos mil tres, a las dieciséis horas con treinta minutos, notifique la providencia que antecede al señor Registrador Mercantil del Cantón Quito, en persona quien impuesto de su contenido firma.- Certifico.

REGISTRADOR MERCANTIL

LA SECRETARIA



DR. RAMIRO DA SILVA  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO.



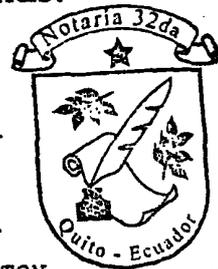
**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO**  
**QUITO-ECUADOR**

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A PETICION DE PARTE INTERESADA, SE PROTOCOLIZO EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA, ACTUALMENTE A MI CARGO, LA ESCRITURA PUBLICA REVOCATORIA DE PODER, QUE OTORGA LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD. A FAVOR DE: GONZALO RUIZ SUAREZ, CONSTANTE EN DIECIOCHO (18) FOJAS UTILES, Y EN ESTA MISMA FECHA.- QUITO, A 05 DE MAYO DEL AÑO DOS MIL TRES.

EL NOTARIO

DR. RAMIRO DAVILA SILVA

NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva

SE PROTOCOLIZO ANTE MI, DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA, NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DE CANTON QUITO, EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA SEGUNDA COPIA CERTIFICADA DE LA ESCRITURA PUBLICA REVOCATORIA DE PODER, QUE OTORGA LA COMPAÑIA AEC ECUADOR LTD., A FAVOR DE: GONZALO RUIZ SUAREZ, DEBIDAMENTE FIRMADA Y SELLADA EN QUITO, A 05 DE MAYO DEL AÑO DOS MIL TRES.

DR. RAMIRO DAVILA SILVA

NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTON



Dr. Ramiro Dávila Silva